

## Informácia prevádzkovateľa klientovi k spracúvaniu osobných údajov klienta

podľa ustanovenia čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a § 19 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon“)  
(ďalej len „Informácia“)

Spoločnosť **Liwinger s.r.o.** so sídlom Stromová 44, 831 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO 52 026 159, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 132330/B (ďalej len „Spoločnosť“ alebo „Prevádzkovateľ“), informuje svojich klientov k ochrane osobných údajov (ďalej len „OÚ“) podľa ustanovenia čl. 13 Nariadenia GDPR a § 19 Zákona nasledovne:

- Klientom** sa pre účely tejto Informácie rozumie fyzická osoby, s ktorou má Prevádzkovateľ určitý právny vzťah vytvorený na základe zmluvného/predzmluvného vzťahu alebo vyjadreného súhlasu so spracovaním osobných údajov.
- Prevádzkovateľ je voči Klientovi v právnom postavení prevádzkovateľa podľa Nariadenia GDPR a Zákona**, t.j. osoba, ktorá sama alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania OÚ a spracúva OÚ vo vlastnom mene.
- Prevádzkovateľ spracúva nasledovné OÚ Klienta:**

Zoznam spracúvaných osobných údajov	Účel spracúvania osobných údajov (čl. 5 ods. 1 Nariadenia GDPR a § 7 Zákona)	Právny základ spracúvania osobných údajov (čl. 6 ods. 1 Nariadenia GDPR a § 13 ods. 1 Zákona)	Vymedzenie, či poskytovanie osobných údajov zákonnou požiadavkou alebo zmluvnou požiadavkou alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, a o tom, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje, ako aj o možných následkoch neposkytnutia osobných údajov (čl. 6 ods. 1 Nariadenia GDPR a § 13 ods. 1 Zákona)
<b>Osobné údaje nevyhnutné na plnenie zmluvy:</b> najmä titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, a ak ide o cudzinca, iný identifikátor a miesto trvalého pobytu, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, podpis, e-mailová adresa, telefonický kontakt	Kúpa, predaj a prenájom nehnuteľností sprostredkovaný Prevádzkovateľom	Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby (čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR a § 13 ods. 1 písm. b) Zákona)	Zmluvná požiadavka Prevádzkovateľa.  Neposkytnutie osobných údajov spôsobí nemožnosť identifikácie Klienta, a teda aj nemožnosť uzatvorenia zmluvy zakladajúcej spoluprácu medzi Klientom a Prevádzkovateľom.
<b>Meno, priezvisko, emailová adresa</b> pre účely zasielania <b>newslettera</b>	Zasielanie obchodných ponúk: zasielanie reklamných oznámení	Súhlas dotknutej osoby so spracúvaním jeho osobných údajov aspoň na jeden konkrétny účel (čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia GDPR a § 13 ods. 1 písm. a) Zákona)	Dobrovoľnosť poskytnutia osobných údajov.  Neudelenie súhlasu spôsobí, že obchodné ponuky produktov a služieb nebudú zasielané.

- Identifikačné a kontaktné údaje Prevádzkovateľa** (čl. 13 ods. 1 písm. a) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 1 písm. a) Zákona) sú:

- a. Obchodné meno: **Liwinger s.r.o.**  
b. Sídlo: Stromová 44, 831 01 Bratislava, Slovenská republika  
c. IČO: 52 026 159  
d. Registrácia: v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 132330/R  
e. Kontaktné údaje: pinter@liwinger.sk, +421 903 243 462

5. **Oprávnené záujmy Prevádzkovateľa alebo tretej strany, ak sa OÚ spracúvajú podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR a § 13 ods. 1 písm. f) Zákona (čl. 13 ods. 1 písm. d) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 1 písm. d) Zákona):**

OÚ nie sú spracúvané na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa.

6. **Identifikácia príjemcu alebo kategóriu príjemcu, ak existuje (čl. 13 ods. 1 písm. e) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 1 písm. e) Zákona):**

- a. Externý poskytovateľ IT služieb,  
b. Externý spolupracovník,  
c. Externý poskytovateľ účtovných služieb.

7. **Informácia o tom, či Prevádzkovateľ zamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, identifikáciu tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie (čl. 13 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 1 písm. f) Zákona):**

Prevádzkovateľ nezamýšľa takýto prenos.

8. **Doba uchovávanía osobných údajov; ak to nie je možné, informácie o kritériách jej určenia (čl. 13 ods. 2 písm. a) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 2 písm. a) Zákona):**

- a. OÚ podľa bodu 3 a. tejto Informácie: doba ustanovená v osobitných právnych predpisoch (*najmä účtovných predpisov*),  
b. OÚ podľa bodu 3 b. tejto Informácie: na dobu 3 rokov.

9. **Právo Klienta požadovať od Prevádzkovateľa prístup k OÚ týkajúcich sa Klienta, o práve na opravu OÚ, o práve na vymazanie OÚ alebo o práve na obmedzenie spracúvania OÚ, o práve namietať spracúvanie OÚ, ako aj o práve na prenosnosť OÚ (čl. 13 ods. 2 písm. b) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 2 písm. b) Zákona):**

Klient má voči Prevádzkovateľovi nasledovné práva vo vzťahu k OÚ:

- a. Právo požadovať prístup k osobným údajom týkajúcich sa Klienta: Klient má právo získať od Prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje Klienta a ak áno, má právo získať prístup k týmto osobným údajom a informácie o
- účele spracúvania osobných údajov,
  - kategórii spracúvaných osobných údajov,
  - identifikácii príjemcu alebo o kategórii príjemcu, ktorému boli alebo majú byť osobné údaje poskytnuté, najmä o príjemcovi v tretej krajine alebo o medzinárodnej organizácii, ak je to možné,
  - dobe uchovávanía osobných údajov; ak to nie je možné, informáciu o kritériách jej určenia,
  - práve požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby, ich vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania, alebo o práve namietať spracúvanie osobných údajov,
  - práve podať návrh na začatie konania podľa § 100 alebo podať sťažnosť dozornému orgánu podľa ustanovenia čl. 77 Nariadenia GDPR,
  - zdroji osobných údajov, ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby,
  - existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania podľa ustanovenie čl. 22 ods. 1 a 4 Nariadenia GDPR a ustanovenia § 28 ods. 1 a 4 Zákona (v týchto prípadoch poskytne prevádzkovateľ dotknutej osobe informácie najmä o použitom postupe, ako aj o význame a predpokladaných dôsledkoch takého spracúvania osobných údajov pre dotknutú osobu).

Prevádzkovateľ poskytne kópiu OÚ, ktoré sa spracúvajú. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré Klient požiada, môže Prevádzkovateľ účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym

nákladom. Ak Klient podal žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ Klient nepožiadaval o iný spôsob.

Informácie musia byť poskytnuté okamžite, najneskôr v lehote 1 mesiaca. Prevádzkovateľ má právo predĺžiť dobu spracovania žiadosti o ďalšie 2 mesiace pokiaľ je požiadavka zložitá alebo častá. Musí však Klientovi do 1 mesiaca oznámiť dôvod predĺženia doby spracovania.

V prípade žiadosti neodôvodnenej alebo príliš častej má Prevádzkovateľ právo účtovať poplatok primeraný nákladom alebo odmietnuť žiadosť. Musí vysvetliť dôvod odmietnutia a právo Klienta obrátiť sa so sťažnosťou na dozorný orgán.

- b. Právo na opravu osobných údajov: Klient má právo na to, aby Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa týkajú Klienta. So zreteľom na účel spracúvania osobných údajov má Klient právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

Informácie musia byť poskytnuté okamžite, najneskôr v lehote 1 mesiaca. Prevádzkovateľ má právo predĺžiť dobu spracovania žiadosti o ďalšie 2 mesiace pokiaľ je požiadavka zložitá alebo častá. Musí však Klientovi do 1 mesiaca oznámiť dôvod predĺženia doby spracovania.

V prípade žiadosti neodôvodnenej alebo príliš častej má Prevádzkovateľ právo účtovať poplatok primeraný nákladom alebo odmietnuť žiadosť. Musí vysvetliť dôvod odmietnutia a právo Klienta obrátiť sa so sťažnosťou na dozorný orgán.

- c. Právo na vymazanie osobných údajov alebo právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov: Klient má právo na to, aby Prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak Klient uplatnil právo na výmaz podľa predchádzajúcej vety, ak

- OÚ už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali,
- Klient odvolá svoj súhlas so spracúvaním OÚ a neexistuje iný právny základ pre spracúvanie OÚ
- Klient namieta spracúvanie OÚ a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie OÚ,
- OÚ sa spracúvajú nezákonne,
- je dôvodom pre výmaz splnenie povinnosti podľa Nariadenia GDPR, Zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo
- sa OÚ získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti.

Predchádzajúce dve vety sa neuplatňujú, ak je spracúvanie osobných údajov potrebné

- na uplatnenie práva na slobodu prejavu alebo práva na informácie,
- na splnenie povinnosti podľa Nariadenia GDPR, Zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi,
- z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia,
- na účel archivácie, na vedecký účel, na účel historického výskumu alebo na štatistický účel, ak je pravdepodobné, že právo znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takého spracúvania, alebo
- na uplatnenie právneho nároku.

Klient má právo na to, aby Prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie OÚ, ak

- Klient namieta správnosť OÚ, a to počas obdobia umožňujúceho Prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,
- spracúvanie OÚ je nezákonné a Klient namieta vymazanie OÚ a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
- Prevádzkovateľ už nepotrebuje OÚ na účel spracúvania OÚ, ale potrebuje ich Klient na uplatnenie právneho nároku, alebo
- Klient namieta spracúvanie, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane Prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi Klienta.

Ak sa spracúvanie osobných údajov obmedzilo, okrem uchovávanie môže OÚ Prevádzkovateľ spracúvať len so súhlasom Klienta alebo na účel uplatnenia právneho nároku, na ochranu osôb alebo z dôvodov verejného záujmu.

- d. Právo namietať spracúvanie osobných údajov: Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu svojich osobných

údajov vrátane profilovania. Ak dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu na účely priameho marketingu, prevádzkovateľ už jej osobné údaje na tieto účely nesmie spracúvať.

- e. **Právo na prenosnosť osobných údajov:** Klient má právo získať OÚ, ktoré sa ho týkajú a ktoré poskytol Prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi. Právo na prenosnosť nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných. Toto právo platí ak:

- sa spracúvanie zakladá na súhlase alebo zmluve a
- sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami

Prevádzkovateľ má lehotu na prenos údajov 1 mesiac, je možné ju predĺžiť o 2 mesiace v prípade, že je prenos zložitý. Musí o tom informovať Klienta a odôvodniť, prečo nastalo predĺženie lehoty. V prípade, že kroky na prenos Prevádzkovateľ nepodnikne, musí informovať Klienta prečo tak neučinil a o práve Klienta podať sťažnosť dozornému orgánu.

10. **Právo Klienta kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním OÚ (čl. 13 ods. 2 písm. c) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 2 písm. c) Zákona)**

Klient má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním OÚ, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania OÚ založeného na súhlase pred jeho odvolaním. Klient môže súhlas odvolať rovnakým spôsobom, akým súhlas udelil.

11. **Právo Klienta podať návrh na začatie konania podľa § 100 Zákona alebo sťažnosť dozornému orgánu podľa čl. 77 Nariadenia GDPR (čl. 13 ods. 2 písm. d) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 2 písm. d) Zákona):**

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má Klient právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s Nariadením GDPR.

Klient má právo podať na Úrad ochrany osobných údajov návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov. Účelom konania je zistiť, či došlo k porušeniu práv fyzických osôb pri spracúvaní ich osobných údajov alebo došlo k porušeniu Nariadenia GDPR, Zákona alebo osobitného predpisu v oblasti ochrany osobných údajov, a v prípade zistenia nedostatkov, ak je to dôvodné a účelné, uložiť opatrenia na nápravu, prípadne pokutu za porušenie Nariadenia GDPR, Zákona alebo osobitného predpisu pre oblasť ochrany OÚ.

Návrh na začatie konania musí obsahovať:

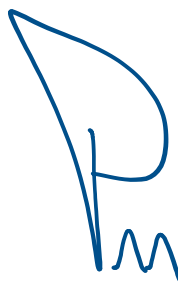
- meno, priezvisko, korešpondenčnú adresu a podpis navrhovateľa,
- označenie toho, proti komu návrh smeruje s uvedením mena, priezviska, trvalého pobytu alebo názvu, sídla a identifikačného čísla, ak bolo pridelené,
- predmet návrhu s označením práv, ktoré mali byť pri spracúvaní osobných údajov porušené,
- dôkazy na podporu tvrdení uvedených v návrhu,
- kópiu listiny alebo iný dôkaz preukazujúci uplatnenie práva podľa Nariadenia GDPR, Zákona alebo osobitného predpisu, ak si takéto právo Klient uplatnil, alebo uvedenie dôvodov hodných osobitného zreteľa o neuplatnení predmetného práva, ak návrh podal Klient.

Vzor návrhu na začatie konania bude uverejnený na webovom sídle Úradu na ochranu osobných údajov.

12. **Existencia automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania (čl. 13 ods. 2 písm. f) Nariadenia GDPR a § 19 ods. 2 písm. f) Zákona):**

Prevádzkovateľ nevyužíva automatizované individuálne rozhodovanie a ani profilovanie.

V Bratislave, dňa 1. 3. 2019



**Liwinger s.r.o.**  
Martin Pintér, konateľ